

产品简介

Product Profile

感谢您选用迷你电饭煲！

Thank you for using the mini rice cooker!

本产品是我公司独立研发，拥有自主知识产权的新一代系列，外观时尚，简单实用，迷你小巧的还能随身携带。大面积发热底盘加热白饭，做出香甜可口的白饭，清晰的工作状态指示，简单的功能操作，使用安全可靠。

This product is a new generation series developed by our company with independent intellectual property rights. It is fashionable in appearance, simple and practical, mini and small, which can be carried around. Large-area heating chassis can make sweet and delicious white rice. It has clear working status indication, simple functional operation and reliable use.

性能特点

Performance Characteristics

1. 一键操控面板，不担心按错功能键，操作更加直观，老少皆宜。

One-key control panel, and don't worry about pressing the wrong function key. The operation is more intuitive, and suitable for all ages.

2. 便捷提手，科学人性化设计，提拿方便不费劲，美观实用。

Convenient handle, scientific and humanized design, convenient and easy to carry, beautiful and practical.

3. 水位刻度线，直观刻度，煮饭水分更易把控。

Water level scale line, intuitive scale, cooking moisture is easier to control.

4. 超大面积发热底盘，发热底盘波浪型纹路，360度传递加热。

Super large area heating chassis, wave-shaped lines of heating chassis, 360-degree transmission heating.

5. 坚固底座，防滑脚垫使用更安全，更放心。

Strong base and anti-skid foot pad are safer and more comfortable to use.

6. 可分离式电源线设计，国标标准三插，安全可靠，收纳方便。

Detachable power cord design, national standard three-plug, safe and reliable, convenient storage.

使用方法

Usage Method

1. 用量杯量好所需的米并在其他容器内淘米, (请不要用锅胆淘米, 以免破坏锅胆涂层及将锅胆底面毁坏变形, 导致出现加热故障, 甚至令发热盘损坏)。

1. Use the cup to measure the required rice and wash the rice in other containers (please do not wash the rice with the pan container, so as not to damage the coating of the pan container and damage and deform the bottom surface of the pan container, resulting in heating failure and even damage the heating plate).

2. 将洗净的米放入内胆内然后根据米粒的软硬程度加入适量的水。锅胆内最大可煮 2 杯米, (例如煮 1 杯米的饭, 加 1 杯水、煮 2 杯米的饭, 加 2 杯水), 煮饭时加水量不得过多, 避免沸腾时米水溢出。

2. Put the washed rice into the inner container and then add appropriate amount of water according to the hardness of the rice grains. The maximum amount of rice can be boiled in the pan container is 2 cups of rice (for example, 1 cup of rice, 1 cup of water, 2 cups of rice, 2 cups of water). The amount of water added during cooking should not be too much to avoid overflow of rice water when boiling.

3. 将锅胆放入锅体内, 然后轻轻的将锅胆转动, 使锅底面与发热盘表面均匀接触。如锅胆底面或发热盘表面有妨碍两表面良好接触的物品(如米粒、杂质等)请务必清除。

3. Put the pan container into the pan body, and then gently rotate the pan container so that the bottom surface of the pan is in uniform contact with the surface of the heating plate. If there are articles (such as rice grains, impurities, etc.) on the bottom surface of the pan container or the surface of the heating plate that hinder good contact between the two surfaces, please be sure to remove them.

锅胆米粒分布应均匀, 不可堆积在一侧, 以免煮出来的饭软硬不均匀。

The rice grains in the pan should be evenly distributed and should not be piled up on one side to avoid uneven hardness and softness of the cooked rice.

4. 确认以上操作正确, 盖上锅盖并将电源插头插在插座上(插到位), 这时“煮饭”灯亮。在该状态下, 如果不按下“杠杆按键”饭锅将不进行加热。

4. Make sure the above operation is correct, cover the pot lid and plug the power plug into the socket (in place), then the "cooking" lamp will be on. In this state, if the "lever key" is not pressed, the rice pot will not be heated.

5.

6.

7. 按下煮饭按钮, 电饭锅开始煮饭(必须按下煮饭按钮, 否则电饭锅处于保温状态)。

7. Press the cooking button and the electric rice cooker starts cooking (the cooking button must be pressed, otherwise the electric rice cooker is in a heat preservation state).

8. 当饭煮好时(饭水干), 煮饭按钮自动跳起恢复至原位, 电饭锅进入自动保温状态。为了把饭焖好, 在按钮跳起后约 15 分钟内, 不要拿起锅盖, 让饭上面的水份慢慢散去, 使米饭更加香滑。

When the rice is cooked well (the rice is dry), the cooking button automatically jumps up and returns to its original position, and the electric rice cooker enters an automatic heat preservation state. In order to stew the rice well, do not pick up the lid for about 15 minutes after the button jumps up, so that the water on the rice slowly disperses and makes the rice more fragrant and smooth.

煲汤、煮粥使用说明

Instructions for cooking soup and porridge

1、煲汤、煮粥时, 食物容量不能超过内胆容量的 80%。

When cooking soup and porridge, the food capacity should not exceed 80% of the inner container capacity.

2、操作步骤按煮饭功能。

Operation steps according to the cooking function.

3、食物沸腾后, 必须打开上盖, 避免大量汤水外溢。需缓慢开盖, 避免蒸汽烫伤; 不要煲煮骨头汤等坚硬食物, 以防刮伤内锅的不粘涂层。

After the food boils, the upper cover must be opened to prevent a large amount of soup from overflowing. Open the lid slowly to avoid steam burns. Do not boil hard food such as bone soup to prevent scratching the non-stick coating of the inner pot.

4、粥、汤煲好后, 要手动把煮饭按钮挑起。

After porridge and soup are cooked, stir up the cooking button manually.

特别注意: 煲汤、煮粥时务必有人看管, 并按规定加水, 否则会有大量汤水外溢而损坏元件。

Special attention: When cooking soup and porridge, someone must take care of it and add water according to regulations, otherwise a large amount of soup will overflow and damage components.

清洗方法

Cleaning method



① 插头拔离主电源

Pull plug off main power supply

② 插头拔离饭盒插口

Pull the plug out of the lunch box socket.

③ 去除以清水及软布清洗抹干

Remove, clean with clean water and soft cloth and wipe dry.

④ 切勿放入水中清洗

Do not wash in water

⑤ 湿布抹净并用干布抹干

Wipe clean with a wet cloth and dry with a dry cloth

⑥ 安装回原位

Install back in place

安全注意事项

Safety Precautions

1. 锅胆切忌放在其它热源上加热，否则容易因高温而变形；同样不允许用其它容器代替锅胆放在电热盘上使用。

Avoid heating the pan container on other heat sources, otherwise it is easy to deform due to high temperature. It is also not allowed to use other containers instead of the pan container on the electric heating plate.

2. 插好电源后，必须按下煮饭按钮才能进行煮饭，否则电饭锅处于保温状态。

After plugging in the power supply, you must press the cooking button to cook, otherwise the rice cooker is in a heat preservation state.

3. 请保证锅胆底面与发热盘表面紧密均匀接触否则会造成电饭锅严重损坏。

Please ensure that the bottom surface of the pan container is in close and uniform contact with the surface of the heating plate, otherwise the electric rice cooker will be seriously damaged.

4. 当使用完或不准备使用或锅胆没放入、锅胆空着时，请断开电源，把插头从电源插座上拔下。

Please disconnect the power supply and unplug the plug from the power socket when you are finished or not ready to use it or the pan container is not put in and the pan container is empty.

5. 必须使用带接地的墙式插座，要注意插到位，切勿用万用插座与其它电器同时使用。

Wall sockets with grounding must be used. Attention should be paid to inserting them in place. Do not use universal sockets at the same time as other electrical appliances.

6. 电源线插到插座时，须插到底，否则会因接触不良而导致元件过热烧坏。

When the power cord is plugged into the socket, it must be plugged to the bottom, otherwise the components will overheat and burn out due to poor contact.

7. 电饭煲不要放在不平稳、潮湿或靠近其它火种，热源的地方，否则会受到损坏或发生故障。

Do not place rice cookers in unstable, humid or near other kindling and heat sources, otherwise they will be damaged or malfunction.

8. 锅体严禁用水冲洗或浸在水里，以免破坏其电器绝缘性能。

It is strictly prohibited to rinse or soak the pan body in water to avoid damaging the insulation performance of its electrical appliances.

9. 如果器具的电源线损坏，必须用指定维修部提供的电源线来更换。

If the power cord of the appliance is damaged, it must be replaced with the power cord provided by the designated maintenance department.

10. 无煮粥功能的产品, 请不要用于煮粥和煲汤, 以免大量汤水外溢而损坏电器元件。

For products without porridge cooking function, please do not use them for porridge cooking and soup cooking, so as not to overflow a large amount of soup and damage electrical components.

11. 本器具不预备给体能弱、反应迟缓或有精神障碍的人(包括儿童)使用, 除非在对其负

This instrument is not intended for use by people (including children) who are physically weak, slow to respond or have mental disorders, unless they are affected by negative effects.

12. 有安全责任的人员指导或帮助下安全使用。

Safe use under the guidance or assistance of personnel responsible for safety.

13. 儿童应该被监督, 以保证他们不玩耍器具。

Children should be supervised to ensure that they do not play with equipment.

14.